

Drangsong 112 transliteration

1r

pho lha 'gro rnag bzhugs so dge'o /

1v

1. § bon 'di ni / rgyal po bro mchod la / phyā zhong tsang ma'i nang du / 'brang rgyas grub zhi 'khar

2. bstabs / ba gam dang bcas pa'i stengs du / sgyal po la stor ma grub zhi thod can 'thib kyu rgyab pa / g.yas su yab

3. la stag gi bzugs / g.yon du yum la byar god bzugs / mgam gi 'dun la ra gsum rkod / de'i 'dun du bang nga smig bsgu gzhag /

4. phyā sha lag pa phyā ldad sgro dkar / phyā nas skar mo / mar gyi ri lod / 'o ma'i mtsho mo / zas phud sna tshogs bsags

5. la di rkad do / skyee dang po ya med bstong pa la / de la ye yod brtsam du srid / de la bag rtsam bdul rtsam srid / de la zil rtsam

6. khrom du srid / de sko chu steng ba rtsam srid / de yud chu pa rtsam du srid / de la rgya tsho chen po srid / mtsho mo de la kris su chags /

2r

1. spri 'am de la sbu pa srid / de la gser kyis sa zhi srid / de la ri rabs lhun po srid / de la gling bzhi

2. gling 'phran srid / de dus phu ru shel rtag dkar mo srid / 'od ru g.yu'i chu smig dgu srid / de nang nas srid pa'i

3. bud med dkar mo 1 du srid / bud med de'i thu bdag g.yas pa nas / gser dgong ser 1 du srid / bud med de'i thub

4. g.yon pa na / g.yu'i sngon po 1 du srid / gser dgong ser po dol ba las / yab gser gyi stag chen sder

5. mangs/mngas srid / g.yu dgong sngon po dol pa la / yum g.yu'i g.yu dgong sngon mo srid / dus dang srid ba de brtsam na /

2v

1. god 'bri ma 1 dguṃ pa'i sha thog du / bcan zan cha ma tshogs dgu mtshogs / 'dab chags cha ma tshogs dgu mtshogs /

2. yab stag chen sder mangs de / 'gri yi sto tshil ldag byin 'dug / yam thang dgong sngon mo de / 'gri yi'i smig

3. mthog gi gnas 'dug / yab stag chen sder mangs thungs lam na / g.yu dgod dol ba sngon mo de / ha bcang

4. brib ba kha ma yin / 'chu skyug la ldems legs pa 'di / nga yi g.yal du rung snyam / g.yu dgod sngon mo

5. thungs lam na / yab stag chen sder mangs 'di / ha bcang kha che ba ma yin na / ri mo legs
la shed rtsal

3r

1. che ba 'di / nga yi' stags su rung sngam snyam / dus dang srid ba de tsam na /g.yu yi chu'
smig 'og 'gu la
2. stag gis chu mthung gong po (?) nas mthungs / mya yi chu mthungs 'og nas mthungs / stag
gis kha chu dang 'bri
3. yi'i khog khrag snyis / bya'i bre' bar sogs / zla' ngo 1 nas bya de mar ma med / zla' ba ngo
bsnyis nas / bya la
4. gong du 'bril / zla' ba ngo 3 nas bya de 'phur nas thal / bshog drug gung la debs / bsder
drug lus la skum / gang
5. dkar bsti se'i 'gul du babs / ja tshang de ru bcas snyams pa'i / bsti se lhab brtsan zhal nas re
/ ja khyod kyi khog

3v

1. pa na / bdug pa che snol bean gyi bu 1 'dug / ja tshang de ru ma bca' 1 zer / gser gyis
mchod ste stang / g.yu'i
2. gsol de bstang / de nas ja de 'phur de thal / bshog drug mkha' la bsdengs / bsdengs drug lus
la skum / mtsho ma
3. spang 'gul du babs / ja tshang de ru bcas snos pas / mtshos sman rgyal mos zhal nas re / ja
khyod kyi khog pa
4. na / bdug pa 'phye snol bean gyi bu 1 'dug / gser kyi mchod bste / g.yu yi gsol de bsteng /
de nas bya
5. de 'phur de thal / gshog drug kha la sdengs / bsder drug lus la bcum / jo'o brtsan lha'i 'gul
du babs /

4r

1. ja tshang de ru bcas snyams ste / jo'o brtsan lha'i zhal nas re / ja khyod kyi khog pa na /
bdug pa 'che
2. snol bean gyi bu 1 bdug / ja tshang de ru ma bca 1 / gser gyi mchod ste / g.yu'i gsol ste
stang / de nas bya de
3. 'phur de thal / rgong de 'dril ste thal / bshog drug 'kha la bsdengs / sder drug lus la skum /
dbus kyi bsam
4. yas lha khang du babs / ja tshang de ru bcas snyams pas / bsam yas rgyal po'i zhal nas re /
ja khyod kyi khog
5. pa na / bdug pa chi snol bean gyi bu 1 'dug / ja tshang de ru ma bca' 1 / de nas ja de phur
de thal / bshog drug

4v

1. mkha' la bsdengs / bsder drug lus la bcum / de nas nyi ma dbus kyi shar phyogs na / rgya
grag dkar po 1 la /
2. rgya shug lo bzang skyes / de ru ja tshang bcas snyams pas / shing tse cha ma chod rgyu'i
tshang gi phyi rtan byas / 'dab

3. chagss cha ma dgu'i tshang gi bzhi sting / bcan zan cha dgu'i tshang gi 'jam bstring / de ru gong 'gril de ru 'bril /

4. rgong ngo nam pa dgu' ru srid / gser gong ser po dang / dung gong dkar po dang / shel rgong mtsher ba dang / g.yus gong

5. sngon po dang / zang gong dmar po dang / mchong gong dmug pa dang / bzis gong khra'o dang / thal gong kya 'a dang / shing

5r

1. gong ljang dgu dang / gong de dgu ru srid pa la / gser gong ser pa dol ba la / cha ye mkhyen skos kyi rgyal

2. po byung / dung gong dkar po dol ba la / phya khu'i smang skye bya ba byung / shel gong mtsher ba dol ba la / phya dang g.yang gi

3. bdag po byung / sku la shel gyis rgyal po bya ba 'byung / g.yus gong sngon po dol ba las / grab lha'i rgyal mo

4. stag ni rogs srid / mchong gong smug po dol ba las / skye mchog dor bya legs pa srid / gzis gong khro' sdol [pa las] /

5. rgyal po chen po sde' bzhi srid / zang gong smar po sdol ba las / nor dag a rgya dzam lha srid / thal gong skya

5v

1. 'o sdol ba las / dra bo spun dgu srid / shing gong ljang gu sdol ba las / 'gong po spun gur srid / lcam gral de nam skyang

2. zhing smo ba dus la dus smo / chu' chu ba dus 1 chu / dus dang srid pa de cam na / lha srin sde rgyad yul gos pas /

3. der rgyal po yul ma thob / phya khu'i smang skyes zhal nas re / lha'i sku la shel gyi rgyal po la / khyed kyi yul

4. gyis snas dang ma thob / sdod pa'i tshad dang ma thob zer / der rgyal po thugs 'khros nas / nyi ma 'khur ba g.yas su

5. bcug / zla ba 'khur ba g.yon du bcug / sa rim pa dgu'i 'og du gros nas thal / der steng lha dang mi yi

6r

1. yul / nyin yang nyi ma ma chis so / mtshan ykang zla ba mi phyis so / zhag dang za ma grang du med / dus

2. ka de cam na / lha srin sde brgyad 'tshogs pa las / phya ye mkhyen skos gyis zhal nas re / nyi ma dang zla' ba

3. khyed su la yod kyang thong / de li lha srin gyas 'dral dpon byed do zer / phya khu'e smang kyi kyi dhe 1 bzhad bas / nyi

4. zla' gnyis ni / lha sku la shel gyi rgyal po la / yul gyi snas dang ma thob / sdod pa'i 'tshed yang ma thob zer

5. nas / nyi ma 'khur dnag zla ba gnyis / 'khur bdag g.yas dang g.yon du bcug nas / sa rim pa dgu'i 'og du 'khros

6v

1. de thal lo / der lha srin snaṃs kyi nyi ma zla ba khugs pa'i thabs 1 dgyis byas pas / phya khu'e smang kyis chas ste
2. thal lo / sku lha' shel kyi rgyal pos gaṃ du byon / 'bag gi rol mo rgya rtsaṃ ston pas / rgyal po bzhad du mda' tshal /
3. seng ge rol mo rgya rtsaṃ ston pas / rgyal po bzhad du ma 'tshal / lchang mos gyi ta po la / yos bog gis sga stad
4. dar skud gyis blo bsdaṃs / gro' ma'i lcags gis grabs / byes mai la la yar rgyug mar rgyug byas pas / des dang
5. rgyal po bzhad du ya 'tshal / der rgyal pos zhal nas re / nga la snga dang du spyi yod skor kal du spyi yod / gsol

7r

1. ba dang / ci yod byas pas / phya khu'e smang skyis gyis zhal nas re / khyod la snga thang snaṃs ral phyed / sa gru byed
2. btsang 'khung phyag du 'bul lo / sgos kal du stal dkar phud dmar phyibs / 'dzo dkar bzi smig =/ lug rdo' ru
3. dkar =/ ja dkar ze' dmar =/ skyi dkar sna dmar =/ ra dkar dung ru =/ g.yag lug bro' snaṃs 'bul lo / gsol
4. dang dus lha bzhi dkar po dang / phya nas dkar mo dang / lha mda' sgro dkar dang / phya sha lag pa dang / zhag chen khil
5. mo dang / naṃ thongs lhas sgos dang / btsun sha sog pa dang / spyi smig 'khor mo dang / rje ngar phod ga dang / 'tshi sha

7v

1. smang ra dang / mar kyi ri bo dang / thud gyi g.yag po dang / 'o ma'i 'tsho mo dang / khu ra dbus kyu dang / chu ra graṃ bu
2. dang / yas thog gad pa dang / bshos gron dbus kyu dang / der snaṃ rten du 'dzugs gos su so / lha dang mi'i yul du
3. bshegs su gsol / de skad bces gyis zhus pa dang / der rgyal po thugs dgyes nas / nyi ma 'khur ba g.yas nas
4. ston / zla ba 'khur ba g.yon nas ston / lha dang ma'i yul du nyin zhag rtsi' ru yod / bza' zhag
5. rtags yod / lo zla ba brtags du yod / der rgyal po lha bzhi'i gral stod du stod de mchod do / dus skal

8r

1. ba de tsaṃ na sku lha shel gyis rgyal po de / mi rje btsan pa de la ma phyas so / mi bye btsan po des / rgyal
2. po gsol zhing mchod pas / mi la tshe thob / nor la g.yang thob / zas la bcud thob / mi la tshe g.yung drungs
3. thob / chugs gyis ra ba 'khyengs / sngon mi rje btsan po de la mches bzhin du / di ring sma' 'u mon dag 'di
4. la mches su gsol / mi la g.yang drung bsol / chugs la ser tsi skus / ta la 'gyogs ri thogs / rgan la tshe srings

5. bzhon la dpal skyed 1 / des nas su dang su la 'phyes / sta dkar mes po kyid rgyal de
la 'ches / mes po kyid rgyal

8v

1. des / phu ru sha bshod sha ma khugs / mdo ru nya shor nya ma khugs / rgad po thang chad
nas thum thum rnal
2. la bzhugs bcam na / snal kyi snang lam na / rgya' mi dkar ta dkar 1 / ri blungs khu'i 'debs /
mtsho kha rgya'is
3. skor / snal kha stas gyi mtshad pa'i / ltas ste zigs btsam na / sngas na mda' mo brgod gro 1
btsugs nas
4. mda' / de lag pa g.yas gyis blangs nas / stag ral g.yas su bcug pas / star lha dang dpal du
mphyes so gsol /
5. ches te ches cam na / g.yag dkar drug 1 gi gsol lo / 'bring te 'bring cam na bla'i sha dang
gsol lo / mtsho bla'i nya dang

9r

1. gsol lo / skyang gis lce dang gsol lo / zhag thud gyang dgu'i gsol lo / sngar dang rten pa'i
lha / da rung rten pa'i
2. lha'o / tar la mches bzhin di ring sma 'u yon bdag 'di su gsol / mches pa'i lha gsol lo / 'gon
pa'i sman
3. la gsol / mi la g.yung drung gsol lo / chugs la ser tsi skus 1 / sta la 'gyogs rigs thong 1 / de
nas su
4. dang su la mches na / khyed dang dgon de la mphyes / bgad po lo rgya bcu ba / bgan mo
mo lo drug bcu
5. ma / dang nor brog la mphyis so / chung/chugs srid dbang dang ya 'phyis so / der gan mos
mdangs bsum nyal gyi smi

9v

1. lam bzang / 'phrag pa g.yas la nyi ma shar ba smi / g.yon la zla ba shar ba smi / kral bar
g.yu' stags
2. pa smi / 'u la 'phyes pa'i lha 1 dang 'gon pa'i sman 1 yod par 'dug / bgad po ri la sha ba
shor du zhud 1 byas pas
3. de / der bgad po ri la sha ba shor du phyin pas / mda' cig 'phangs pas sha ba gnyis sod / chi
ltas sha ba la nang /
4. ltas zhag dang mar khur 'dug / thang la ri bong shor pas / brdo ba cig gis ri bong gnyis sod
/ chi ltas ri bong la
5. nang ltas zhag dang mar khu bda' / mtsho la nya shor bas lcags kyu 1 gis nya mo gnyis zin
/ chi ltas nya

10r

1. ru bda' nang ltas mar khu bda' / der sang nam langs pa gung sangs pas / bgad po pho lo
rgya bcu ba
2. ni / shar pa lo rgyad par song / bgan mo mo lo drug bcu ma / na chungs ma lo bco lnga ma
ru song / lo bzhi

3. nas bu bzhi skyes / khang pa'i zur bzhir mda' bzhi me long bzhi zhal gkyogs chab bzhi / btsugs nas
4. 'chod pas / blan kyi bon po chen po bzhi ru song / blan mi dar chu ru 'drug / de star blan khye le rgan rgon la
5. 'ches pa bzhin / di ring sma 'u yon dag 'di la 'phyis su gsol / 'ches pa'i lha la gsol / mgon pa'i sman

10v

1. la gsol / mi la g.yung drung gsol / chugs la ser tsi skus / sta la 'gyogs ri thogs 1 / de nas su dang su la
2. 'phyes / tha' mi grong bdun de la 'phyes / tha' mi grong bdun das rgyal po gsol gyin 'phyod pas / spyid chu 'drug
3. g.yar she legs / bston 'ongs che bar byung ngo skad / 'tha mi grong bdun de la mches pa na / de ring sma 'u yon
4. bdag 'di la mches su gsol / 'ches pa'i lha la gsol / mgon pa'i sman la gsol / mi la g.yung drung
5. gso lo / chugs la ser tsi skus sta la 'gyogs ri thogs / de nas su dang su la mches / ma'u lug tsi des thud kyis

11r

1. bdar bu dang / mar kyis bdar bu dang / rja'i sha smangs ra bcan dang / gsol zhing mchod pas rgyal po sprang
2. po bdag po 1 du dzus nas byon pas / ma'u lug/'dug dza'i des / nga yis lha 'phyod sa ru 'bags ma stong byas pas /
3. ma lug gro'o mos tsa ba nas shel gyi / lug gu cang khu khyer ste song / yang ma'u lug dzi de gong bzhin mchod
4. pas / rgyal po sprang po bgad po 1 du dzus nas phyin pas / ma'u lug dzi des / khar tsang khyed la 'bran ma grangs /
5. nga yis ma lug gro' mos tsa ba nas / shel gyis lug gu cang khu'i khyer ste song / de ring khyed la gsol byas

11v

1. mchod pas / ma'u lug gro' mos tsa par / shel gyis lug gu cang khu'i skyal ste song / de star ma'u lug
2. dzi la 'phyes pa bzhin / de ring sma 'u yon dag 'di la ma phyis su gsol / 'ches pa'i lha la gsol / mgon
3. pa'i sman la gsol / mi la g.yung drung gsol / chugs la ser tsi skus / ta la 'gyogs rigs thogs /
4. de nas su dang su la mches na / grug gu yul gyis rgyal po de la 'phyes / grug gu yul gyi rgyal po de / ta
5. dkar phud mar dang / 'gri dkar zla mo dang / lug dkar bang smig dang / der snaṃ gsol zhing mchod pas / rnod

12r

1. ma 1 la ta rgya khung stogs du 'phel / 'bri 1 la 'bri rgya khung stogs du 'phel / bdar 'dug bsum rgya
2. khung stogs du 'phel / der drug gu yul gyi rgyal po de la 'phyes pa zhin du / de ring ma'u yon dag 'di la
3. 'phyes su gsol / mches pa'i lha la gsol lo / 'gon pa'i sman la gsol lo / mi la g.yung drung gsol lo / chugs
4. la ser rtsi skus / ta la 'gyogs rigs thogs / de nas su dang su la 'phyes na / snyan 'gu skyes rgyal po bud
5. med de la 'phyes / snyan 'gur dag po bue med des / 'o ma'i spris ma dang / skyebts phud tsang ma dang / zas phud

12v

1. sna tshogs gyi mchod pas / mi 'phel pho ru 'phel / phugs 'phel mo ru 'phel / mi la she g.yung drung thob / chugs kyis
2. ra ba 'khyengs / ci bsum spyi ru 'grub / rgyal po mig de la 'phyes pa bzhin / di ring sma'u yon dag 'di la 'phyes su gsol /
3. 'phyes pa'i lha la gsol lo / 'gon pa'i sman la gsol lo / mi la g.yung drung gsol lo / chugs la ser tsi skus / ta la 'gyog
4. rigs thogs / skye da ni su dang su la gsol / ar rgya 'dzam pa lha la gsol / lha mo nor rgyun ma la gsol so /
5. gang pa zang po gsol lo / nor bu zang po la gsol lo / phya ye khyen skos gyi brgyal po la gsol lo / phya sku byi smang skyes la

13r

1. gsol lo / sku lha shel kyis rgyal po la gsol lo / rgyal po nyi spang sad la gsol lo / rgyal po zla bang sad la gsol lo /
2. srid pa ma lus pa gyer med la gsol lo / cha dang g.yang gis bdag po gsol lo / khyed gsol zhing mchod pa ni / mda'
3. dar dkar mar gyi mchod / bzhag chen 'khyil mos 'di mchod / phya zhi dkar pos mchod / phya chags dings pas mchod /
4. zhag thud kling dgu'i mchod / phya sha lag pas mchod / nam 'thogs lhas rgos mchod / tsun sha sogs pas mchod / spyi
5. smig 'khor mas mchod / rje dar phod khas mchod / mar gyi ri 'os mchod / thud gyi g.yag pos mchod / 'o ma'i

13v

1. mtsho mos mchod / chu ras gram bus mchod / zho thog gad pas mchod / khruṃ thog ling pas mchod / 'khu ra dbus
2. sku'i mchod / sji sha smang ra bean gyi mchod / zhal zas sda dgu'i mchod / rgyar spos sri zhim kis mchod / dkar
3. 3 snga 3 mchod / khyed la sngab col las gyi bstags dag du 'bul lo / physis bcol gyi nan rtan du 'bul lo / da bcol gyis
4. skul ma ru 'bul lo / rgyub byor yon dag khab rgo ru / mi tshe nyams su ma cug bcig / phyugs skyi g.yang nyams su ma

5. cug bcig / zas gyi bcud nyams su ma cug bcig / 'thor ba bdus la nyams pa bsoms / skye da ni su dang su la

14r

1. gsol lo / rgyal po chen pa de bzhi gsol lo / rgya dkar chos kyi rgyal pa gsol lo / rgya nag tsis gyi rgyal po
2. mchod / stag bzig nor gyis rgyal po mchod / gyes sar smag gis rgyal po mchod / ya gi gung gi yang stengs na /
3. shel 'khar dkar po cig ni ldeṃs se slem / shel 'khar de'i logs 1 na / ra dkar dung ru 1 ni tshe re re / shel
4. 'khar de'i logs 1 na / sta dkar phu dmar 1 ni ltangs se ltangs se / 'khar de'i logs 1 na / ja dkar za mar 1 ni
5. ltongs se ltongs / 'khar di'i logs 1 na spre'u gar byed log ge log / brgyal po bzhugs pa der ru bzhugs / yon bdag snaṃs

14v

1. la sgon skyobs mdzod / skye da ni su dang su la mchod / skye mchog sdor bye legs pa mchod / cen po sdor rje
2. legs pa mchod / bcung pa sdor legs bzhu nu gsol / yang cung sdor rje lte dkar gsol / pha mes lha btsun
3. snyan po la gsol / khyed la gsol pa'i ton tan gyis / di ring rgyu sbyor yon dag la / mi 'phel pha ru 'phel du cug / chugs
4. 'phel mo ru 'phel du cug / mi tshe g.yung drung thob du chug / chugs kyi ra ba khyengs du chug / rgan la tshe ring pa / zhon la dpal
5. skyed 1 / bcol pa'i 'phrin las grub par mdzod 1 / rgyal po grom mchod rdzogs so / *bkra shis dpan thar 'dzam gling rgyan du shog* /